

Decreto del Consiglio federale che accerta l'esito della votazione popolare del 10 giugno 2001

(Legge militare: Armamento; legge militare: Istruzione; articolo sulle
diocesi)

del 22 agosto 2001

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 15 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visti i processi verbali della votazione popolare del 10 giugno 2001,
dopo aver constatato un'irregolarità nella città di Zurigo che, per genere e entità,
non era in grado di influire in modo determinante sull'esito della votazione,
decreta:

Art. 1

¹ Modifica del 6 ottobre 2000² della legge federale sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM) (Armamento)

Il popolo ha accettato la modifica con 1 002 271 sì contro 963 336 no (allegato 1).

² Modifica del 6 ottobre 2000³ della legge federale sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM) (Cooperazione in materia di istruzione)

Il popolo ha accettato la modifica con 1 001 300 sì contro 956 496 no (allegato 2).

³ Decreto federale del 15 dicembre 2000⁴ concernente la soppressione dell'obbligo d'approvazione per l'istituzione di diocesi

Il decreto federale è stato accettato dal popolo con 1 194 556 sì contro 666 108 no, come pure da tutti i Cantoni (allegato 3).

Art. 2

¹ Il presente decreto come pure la ricapitolazione dei risultati della votazione sono pubblicati nel Foglio federale.

¹ RS 161.1

² FF 2000 4481

³ FF 2000 4479

⁴ FF 2000 5344

² Il tenore del decreto federale concernente la soppressione dell'obbligo d'approvazione per l'istituzione di diocesi (art. 1 cpv. 3), accettato dal popolo e dai Cantoni, sarà pubblicato nella Raccolta ufficiale delle leggi federali con rinvio al presente decreto d'accertamento.

22 agosto 2001

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Moritz Leuenberger

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

**Modifica della legge federale sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM)
(Armamento)**

Allegato I

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Si	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	794 109	12 988	365 379	46.01	3 425	3 768	358 186	191 472	166 714
BE	677 735	8 930	277 514	40.94	2 539	120	274 855	158 670	116 185
LU	233 288	2 450	112 353	48.16	800	690	110 863	55 862	55 001
UR	25 465	221	10 701	42.02	73	117	10 511	4 608	5 903
SZ	86 787	831	44 906	51.74	287	1 247	43 372	17 551	25 821
OW	22 441	236	11 179	49.81	108	108	10 963	5 174	5 789
NW	27 309	244	13 355	48.90	147	114	13 094	6 128	6 966
GL	24 614	421	9 908	40.25	47	4	9 857	4 437	5 420
ZG	65 434	793	32 370	49.46	247	15	32 108	17 390	14 718
FR	159 837	2 193	67 918	42.49	1 089	277	66 552	34 709	31 843
SO	164 267	1 545	81 671	49.71	767	67	80 837	46 133	34 704
BS	118 411	3 905	61 760	52.15	848	28	60 884	32 323	28 561
BL	176 655	2 027	75 341	42.64	664	254	74 423	40 564	33 859
SH	48 049	845	30 682	63.85	1 573	23	29 086	12 850	16 236
AR	35 709	632	18 391	51.50	131	22	18 238	8 315	9 923
AI	10 063	141	4 681	46.51	16	13	4 652	1 734	2 918
SG	286 060	4 053	126 254	44.13	597	82	125 575	58 564	67 011
GR	128 498	1 775	51 242	39.87	429	572	50 241	22 623	27 618
AG	355 430	3 897	138 494	38.96	783	50	137 661	70 105	67 556
TG	143 055	1 696	60 830	42.52	567	809	59 454	27 489	31 965
TI	195 550	5 256	53 592	27.40	1 195	36	52 361	19 440	32 921
VD	368 302	7 453	139 170	37.78	3 147	300	135 723	69 827	65 896
VS	184 975	1 875	51 674	27.93	851	106	50 717	23 217	27 500
NE	104 535	2 324	51 654	49.41	1 207	29	50 418	25 437	24 981
GE	213 949	8 245	92 044	43.02	1 370	40	90 634	41 247	49 387
JU	47 721	1 081	14 600	30.59	229	29	14 342	6 402	7 940
CH	4 698 248	76 057	1 997 663	42.51	23 136	8 920	1 965 607	1 002 271	963 336

**Modifica della legge federale sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM)
(Cooperazione in materia di istruzione)**

Allegato 2

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Sì	No
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rientrate	In %	Bianche	Nulle			
ZH	794 109	12 988	365 218	45.99	4 432	3 762	357 024	192 150	164 874
BE	677 735	8 930	277 493	40.94	3 276	137	274 080	157 416	116 664
LU	233 288	2 450	112 333	48.15	1 065	694	110 574	55 535	55 039
UR	25 465	221	10 686	41.96	96	114	10 476	4 516	5 960
SZ	86 787	831	44 918	51.75	375	1 247	43 296	17 406	25 890
OW	22 441	236	11 180	49.81	148	108	10 924	4 991	5 933
NW	27 309	244	13 350	48.88	123	114	13 113	6 154	6 959
GL	24 614	421	9 908	40.25	57	3	9 848	4 470	5 378
ZG	65 434	793	32 334	49.41	347	13	31 974	17 239	14 735
FR	159 837	2 193	67 758	42.39	1 476	302	65 980	34 986	30 994
SO	164 267	1 545	81 589	49.66	924	83	80 582	45 663	34 919
BS	118 411	3 905	61 637	52.05	1 175	17	60 445	31 402	29 043
BL	176 655	2 027	75 303	42.62	864	250	74 189	39 496	34 693
SH	48 049	845	30 618	63.72	1 865	27	28 726	12 644	16 082
AR	35 709	632	18 374	51.45	143	19	18 212	8 393	9 819
AI	10 063	141	4 680	46.50	16	14	4 650	1 759	2 891
SG	286 060	4 053	126 097	44.08	737	79	125 281	58 537	66 744
GR	128 498	1 775	51 145	39.80	535	561	50 049	22 564	27 485
AG	355 430	3 897	138 511	38.96	1 018	48	137 445	70 196	67 249
TG	143 055	1 696	60 886	42.56	715	805	59 366	27 544	31 822
TI	195 550	5 256	53 591	27.40	1 340	46	52 205	19 243	32 962
VD	368 302	7 453	139 158	37.78	4 543	322	134 293	72 154	62 139
VS	184 975	1 875	51 671	27.93	1 074	116	50 481	23 034	27 447
NE	104 535	2 324	51 654	49.41	1 438	27	50 189	26 042	24 147
GE	213 949	8 245	92 044	43.02	1 853	40	90 151	41 476	48 675
JU	47 721	1 081	14 589	30.57	308	38	14 243	6 290	7 953
CH	4 698 248	76 057	1 996 725	42.49	29 943	8 986	1 957 796	1 001 300	956 496

Decreto federale concernente la soppressione dell'obbligo d'approvazione per l'istituzione di diocesi

Allegato 3

Cantoni	Elettori		Partecipazione		Schede non computabili		Schede computabili	Si	No	Voto dei Cantoni	
	Totale	di cui Svizzeri all'estero	Schede rinate	In %	Bianche	Nulle				Si	No
ZH	794 109	12 988	357 095	44.96	17 056	3 696	336 343	216 627	119 716	1	1
BE	677 735	8 930	277 445	40.93	16 133	319	260 993	157 062	103 931	1	1
LU	233 288	2 450	111 079	47.61	3 839	697	106 543	70 906	35 637	1	1
UR	25 465	221	10 471	41.11	350	115	10 006	6 434	3 572	1	1
SZ	86 787	831	44 525	51.30	1 215	1 248	42 062	27 981	14 081	1	1
OW	22 441	236	11 120	49.55	466	107	10 547	6 902	3 645	1/2	1/2
NW	27 309	244	13 236	48.46	593	117	12 526	8 502	4 024	1/2	1/2
GL	24 614	421	9 868	40.09	484	8	9 376	5 617	3 759	1	1
ZG	65 434	793	32 166	49.15	1 128	15	31 023	21 124	9 899	1	1
FR	159 837	2 193	67 535	42.25	3 702	484	63 349	45 355	17 994	1	1
SO	164 267	1 545	81 101	49.37	2 626	79	78 396	54 941	23 455	1	1
BS	118 411	3 905	60 712	51.27	3 177	33	57 502	38 585	18 917	1/2	1/2
BL	176 655	2 027	74 382	42.10	3 042	260	71 080	47 831	23 249	1/2	1/2
SH	48 049	845	30 556	63.59	3 898	34	26 624	13 987	12 637	1	1
AR	35 709	632	17 976	50.34	581	20	17 375	11 452	5 923	1/2	1/2
AI	10 063	141	4 656	46.26	129	20	4 507	3 027	1 480	1/2	1/2
SG	286 060	4 053	123 397	43.13	2 638	95	120 664	81 939	38 725	1	1
GR	128 498	1 775	49 424	38.46	1 956	579	46 889	29 954	16 935	1	1
AG	355 430	3 897	136 253	38.33	4 545	98	131 610	84 857	46 753	1	1
TG	143 055	1 696	60 368	42.19	2 663	816	56 889	37 246	19 643	1	1
TI	195 550	5 256	53 590	27.40	4 265	108	49 217	34 869	14 348	1	1
VD	368 302	7 453	139 094	37.76	13 301	651	125 142	72 378	52 764	1	1
VS	184 975	1 875	51 666	27.93	2 116	231	49 319	34 088	15 231	1	1
NE	104 535	2 324	51 365	49.13	3 861	42	47 462	29 199	18 265	1	1
GE	213 949	8 245	92 044	43.02	10 385	40	81 619	44 193	37 426	1	1
JU	47 721	1 081	14 534	30.45	808	125	13 601	9 500	4 101	1	1
CH	4 698 248	76 057	1 975 658	42.05	104 957	10 037	1 860 664	1 194 556	666 108	20 6/2	20 6/2